

# 25 apuntes de la edición universitaria



**Autores:** Sayri Karp Mitastein (*Autor*), Patricia Arévalo (*Autor*), Marybel Soto-Ramírez (*Autor*), Esteban Giraldo González (*Autor*), Patricia Corona (*Autor*), Juan Felipe Córdoba-Restrepo (*Autor*), Lorena Ruiz Serna (*Autor*), Edmundo Bustos Azócar (*Autor*), Odín R. del Pozo Omiste (*Autor*), Carla Fernanda Fontana (*Autor*), Camilo Ayala Ochoa (*Autor*), Rita Argollo (*Autor*), João Canossa (*Autor*), Magda Simons (*Autor*), Inés ter Horst (*Autor*), Javier Balibrea (*Autor*), Lía Castillo (*Autor*), Adriana Maestre (*Autor*), Lourdes Chang (*Autor*), Luisa Fernanda Arris Calderón (*Autor*), Elba Margarita Sánchez Rolón (*Autor*), Martha Esparza Ramírez (*Autor*), María Daniela Verón (*Autor*), María Graciela Mancini (*Autor*), Ada Ampuero (*Autor*), M<sup>a</sup> Isabel Cabrera García (*Autor*), Lizbeth Alvarado (*Autor*), Gustavo Solórzano-Alfaro (*Autor*), Xilué Zenker (*Autor*), Elea Giménez Toledo (*Autor*), Édgar García Valencia (*Autor*)

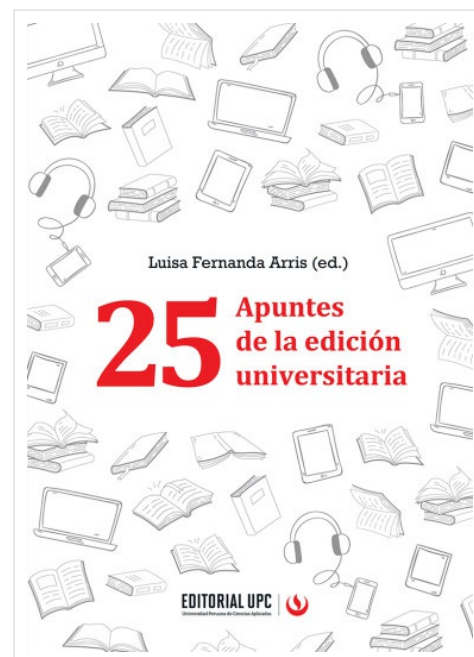
La Editorial UPC cumple 25 años ofreciendo producción académica de calidad, y la mejor manera en que puede celebrarlo es compartiendo conocimiento, y hacerlo por medio de una publicación.

**25 apuntes de la edición universitaria** invita a recorrer experiencias y testimonios del equipo de la Editorial UPC (Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas); así como de importantes figuras latinoamericanas especialistas del sector, entre ellas, Sayri Karp, directora de la Editorial de la Universidad de Guadalajara y presidenta de la Asociación de Editoriales Universitarias de América Latina y el Caribe (Eulac)–, junto con destacados editores invitados de España y Estados Unidos.

Este es el libro que estuvimos esperando tener: 31 editores de nueve países reflexionando sobre la edición universitaria. Aquí se encuentran los ensayos que nos mostrarán la actualidad sobre la edición universitaria latinoamericana, y nos brindarán, además, pautas para ejercerla con honestidad y nuevas propuestas para verla fortalecida.

Los procesos editoriales siempre son colectivos, y es por este motivo que quisimos, con **25 apuntes de la edición universitaria**, reunir **las miradas de reconocidos profesionales y, a través de ellas, dar a conocer los avances que el sector editorial universitario está experimentando y, ¿por qué no?, marcar nuevas rutas para desarrollar la edición latinoamericana de la mano de los siguientes editores:**

Sayri Karp	Universidad de Guadalajara, México
Patricia Arévalo	Pontificia Universidad Católica del Perú
Marybel Soto	Universidad Nacional de Costa Rica
Esteban Giraldo	Escuela Superior de Administración Pública, Colombia
Patricia Corona	Pontificia Universidad Católica de Chile
Juan Felipe Córdoba	Universidad del Rosario, Colombia
Lorena Ruiz	Universidad Antonio Nariño, Colombia
Edmundo Bustos Azócar	Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile
Odín del Pozo Omiste	Instituto de Estudios Peruanos, Perú
Carla Fontana	Universidade de São Paulo, Brasil
Camilo Ayala	Universidad Nacional Autónoma de México
João Canossa	Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz), Brasil



 Disponible en Acceso Abierto

## eBook

**Año de Publicación:** 2023  
**Presentación:** Digital: descarga  
**Tamaño de archivo:** 2 Megabytes (MB)  
**Número de páginas de la versión impresa:** 216 Páginas  
**ISBN13:** 9786123184988  
**PVP:** USD 13.00  
**PVP:** EUR 14.00

## eBook

**Año de Publicación:** 2023  
**Presentación:** Digital: descarga  
**Tamaño de archivo:** 2 Megabytes (MB)  
**Número de páginas de la versión impresa:** 216 Páginas  
**ISBN13:** 9786123184971  
**PVP:** USD 13.00  
**PVP:** EUR 14.00

## Impreso

Rita Argollo	Universidade Estadual de Santa Cruz, Brasil
Magda Simons	Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, Perú
Inés ter Horst	Princeton University, Estados Unidos
Javier Balibrea	Universidad de Navarra, España
Lía Castillo	Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, Perú
Adriana Maestre	Universidad del Norte, Colombia
Lourdes Chang	Universidad Ricardo Palma, Perú
Luisa Fernanda Arris	Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, Perú
Elba Sánchez Rolón	Universidad de Guanajuato, México
Martha Esparza	Universidad Autónoma de Aguascalientes, México
María Daniela Verón	Universidad Nacional de San Martín, Argentina
María Graciela Mancini	Universidad Católica de Santa Fe, Argentina
Ada Ampuero	Universidad ESAN, Perú
María Isabel Cabrera García	Universidad de Granada, España
Lizbeth Alvarado	Universidad Peruana Cayetano Heredia, Perú
Gustavo Solórzano	Universidad Estatal a Distancia, Costa Rica
Xiluén Zenker	Librántida, México
Elea Giménez	Consejo Superior de Investigaciones Científicas, España
Édgar García Valencia	Universidad Veracruzana, México

**Año de Publicación:** 2023  
**Presentación:** Libro  
**Tamaño:** 17 x 24 cm  
**Total de páginas numeradas:** 211 Páginas  
**Número absoluto de páginas:** 216 Páginas  
**ISBN13:** 9786123184964  
**PVP:** S/ 72.00  
**PVP:** USD 18.00  
**PVP:** EUR 18.00

**Palabras claves:** editoriales universitarias; publicaciones universitarias; edición académica; universidades; América Latina; Perú

#### Categorización:

##### BISAC

**LAN022000** ARTES DEL LENGUAJE Y DISCIPLINAS > Edición y corrección (*Principal*)

**LAN027000** ARTES DEL LENGUAJE Y DISCIPLINAS > Publicación

##### THEMA

**CBW** Guías de redacción y corrección de textos (*Principal*)

**KNTP** Industria editorial y periodismo

##### DEWEY

**070.5** Generalidades > Medios de comunicación, periodismo, publicación > Medios de comunicación, periodismo, publicación > Publicación (*Principal*)

##### Personalizada

Humanidades

## Colección

Estudios y ensayos

---

### Sobre los Autores

**Sayri Karp Mitastein** Estudió la licenciatura en Lengua y Literatura Hispánicas en la Universidad Nacional Autónoma de México y la maestría en Edición en el Centro Internacional de Estudios Profesionales para Editores y Libreros, de la Universidad de Guadalajara. Actualmente es la directora de la Editorial de la Universidad de Guadalajara, dependencia en la que trabaja desde 2002, cuando fue invitada a crearla. Desde 2015 preside la Asociación de Editoriales Universitarias de América Latina y el Caribe (EULAC). Es cofundadora de la Red Alttexto de Editoriales Universitarias y Académicas de México, creada en 2006, e integrante de su mesa directiva. Desde 2004 forma parte del comité organizador del Foro Internacional de Edición Universitaria y Académica, que se realiza en el marco de las actividades para profesionales de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara. En 2018 recibió la distinción del Mérito Editorial Universitario que entrega la Feria Universitaria del Libro, organizada por la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, y el Reconocimiento al Editor Universitario Rubén Bonifaz Nuño que otorga la UNAM en el marco de la Feria Internacional del Libro de los Universitarios (Filuni).

#### **Patricia Arévalo**

Estudió Literatura y tiene una maestría en Comunicaciones por la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP). Ha sido vicepresidenta de la Cámara Peruana del Libro (CPL) durante tres periodos consecutivos (2014-2019) y vicepresidenta del Grupo Iberoamericano de Editores (2016-2018). Asimismo, fue gerenta de Ediciones Generales del Grupo Santillana en Lima y miembro del directorio de Editora Perú entre 2006 y 2012. Desde 2006, es directora del Fondo Editorial de la PUCP.

#### **Marybel Soto-Ramírez**

Licenciada y máster en Estudios Latinoamericanos, doctora en Pensamiento Latinoamericano por la Universidad Nacional, Costa Rica. Académica investigadora del Instituto de Estudios Latinoamericanos, (Idela), en temas sobre publicaciones periódicas, la edición académica y las redes intelectuales/profesionales. En la actualidad, es vicepresidenta para Centroamérica y el Caribe de la Eulac, desde la cual ha impulsado varios proyectos en pro de la visibilidad y promoción de la producción académica.

#### **Esteban Giraldo González**

Director Ediciones USTA

dir.editorial@usantotomas.edu.co

Politólogo de la Universidad Nacional de Colombia. Comunicador Social – Periodista de la Universidad de Antioquia. Magíster en Escrituras Creativas de la Universidad Nacional de Colombia.

Desde noviembre de 2017 es el Director de Ediciones USTA, el sello Editorial de la Universidad Santo Tomás. Entre 2016 y 2017 fue el jefe de la Oficina de Edición y Divulgación de la Editorial Universidad Nacional de Colombia. En 2015 fue el editor académico para el área andina del Grupo Planeta –editoriales Paidós, Crítica, Ariel–. Entre 2011 y 2014 fue el director del Centro Editorial de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de Colombia.

#### **Patricia Corona**

Estudió Periodismo y Letras en la Pontificia Universidad Católica de Chile (UC) y es máster en Periodismo por la Universidad de Barcelona-Columbia. Ha sido docente universitaria, periodista en diferentes medios de comunicación y editora de la revista *Sábado de El Mercurio*. Editora general de Ediciones UC.

### **Juan Felipe Córdoba-Restrepo**

Director editorial. Doctor en Historia. Cuenta con diversas publicaciones. Fue profesor de la Pontificia Universidad Javeriana y la Universidad de Antioquia. Recibió en 2019 el reconociendo al editor universitario iberoamericano "Rubén Bonifaz Nuño" otorgado por la Universidad Nacional Autónoma de México.

### **Lorena Ruiz Serna**

Directora Fondo Editorial

director.editorial@uan.edu.c

Microbióloga de la Universidad de los Andes. Becaria de la OEA en divulgación científica en el MAST en Rio de Janeiro. Máster en Divulgación y Comunicación de la Ciencia y la Tecnología de la Universidad de Oviedo y la OEI. Con varios cursos en empoderamiento, liderazgo, Mercadeo relacional, entre otros.

Con experiencia de 29 años en actividades: como investigación durante cinco años en Cenicafé; como docente por más de diez años en varias universidades, como divulgadora de ciencia, durante 10 años en la Asociación Colombiana para el Avance de la Ciencia - ACAC y como editora con 19 años de experiencia en la comunicación de la ciencia y proyectos de apropiación social de la ciencia con énfasis hacia el sector editorial.

Coordinadora Editorial por 10 años de la revista Innovación y Ciencia, y varios libros de divulgación científica editados con la editorial Panamericana. Actualmente directora del fondo editorial de la Universidad Antonio Nariño, desde 2008.

Ofrece Asesorías y capacitación en búsqueda de información científica, elaboración de productos resultados de investigación, producción científica, bibliometría, derechos de autor, entre otros.

Ponente y moderadora en varios congresos de Popularización de la ciencia en Uruguay, Brasil y México.

Pertenece a la Junta Directiva de la Asociación de Editoriales Universitarias - ASEUC desde el 2008, aquí se desempeñó como Tesorera 2011-2016 y ahora es vocal 1 para el periodo 2019-2021, representante por el sector productivo ante el Consejo Superior de la Universidad Pedagógica Nacional 2012- 2015 y miembro del comité organizador de la Red de Editores de Revistas científicas de Ingeniería.

### **Edmundo Bustos Azócar**

Es licenciado en Filosofía, magíster en Ciencias Políticas y doctor en Historia. Se ha desempeñado como académico en diversas universidades del país y como consejero de Cultura en la Embajada de Chile en la República Popular China. Actualmente, es el coordinador de la Red de Editoriales Universitarias Chilenas (Reduch) y director de Ediciones Universitarias de Valparaíso, sello editorial de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.

### **Odín R. del Pozo Omiste**

Editor en el campo de las humanidades y de las ciencias sociales por más de 20 años. Inició su trabajo en centros de investigación. Fue jefe de producción en la imprenta de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM) y, posteriormente, en el Fondo Editorial de la misma universidad. Actualmente, labora en el Fondo Editorial del Instituto de Estudios Peruanos (IEP) y gerencia la empresa Surdelima Editores, que brinda asesoría, consultoría y servicios editoriales.

### **Carla Fernanda Fontana**

Es editora, diseñadora e investigadora. Es licenciada en Comunicación Social, con mención en Edición por la Escuela de Comunicaciones y Artes. Tiene una maestría en Literatura Brasileña por la Facultad de

Filosofía, Letras y Ciencias Humanas, y un doctorado en Diseño por la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, ambas en la USP. Desde 2004, trabaja como editora en Edusp. Con portadas y libros que diseñó, ganó el Premio Jabuti de la Cámara Brasileña del Libro y el Premio ABEU (Asociación Brasileña de Editores Universitarios).

### **Camilo Ayala Ochoa**

#### **Rita Argollo**

Doctora en Educación, magíster en Educación y licenciada en Periodismo por la Universidad Federal da Bahía (UFBA). Profesora titular del Curso de Comunicación Social (UESC), dedicada a los estudios de periodismo, comunicación, educación y cibercultura. Es directora de Editus - Editora da UESC, vicepresidenta de la ABEU y miembro del Comité de Gestión del Libro SciELO.

#### **João Canossa**

Periodista y editor. Máster en Salud Pública por la Escuela Nacional de Salud Pública (ENSP) y por la Fundación Oswaldo Cruz (Fiocruz). Especialización en Comunicación y Salud, y en el segmento de la publicación técnico-científica, académica. Fue presidente de la ABEU y también vicepresidente para la Región Atlántica de la Eulac. Actualmente, es el director de Comunicación de ABEU y editor ejecutivo de la Editora Fiocruz.

#### **Magda Simons**

Licenciada en Periodismo y magíster en Administración de Empresas por la UPC. Posee una especialización en Corrección de Textos y ha sido docente universitaria. Desde 2010, es jefa de la Editorial UPC, donde busca la innovación y la calidad para sus publicaciones.

#### **Inés ter Horst**

Es licenciada en Derecho por la Universidad Laval, Québec, con un Máster en Relaciones Internacionales del Instituto Ortega y Gasset (Universidad Carlos III) de Madrid, y un Máster en Propiedad Intelectual de Franklin Pierce Law Center, Universidad de New Hampshire, EE. UU. Inició su carrera en el mundo editorial en 2002, en Madrid, gestionando derechos de traducción y publicación de obras literarias del siglo xx; y, luego, ingresó en la edición universitaria gestionando los derechos de traducción del fondo de The University of Chicago Press. De 2015 a 2018, dirigió el Departamento de Contratos y Licencias de la Universidad de Texas Press; y, desde 2018, dirige el Departamento de Propiedad Intelectual de Princeton University Press.

#### **Javier Balibrea**

Licenciado en Administración y Dirección de Empresas por la Universidad de Navarra. Posee un Executive MBA por IESE Business School. Hace más de siete años, es director general en Ediciones Universidad de Navarra (Eunsa).

#### **Lía Castillo**

Administradora de empresas. Ha participado en ferias internacionales desde 2010 y coeditado más de 30 títulos para el mercado latinoamericano. Ha sido cofundadora y presidenta del capítulo de EU Perú. Es coordinadora de Marketing y Ventas de la Editorial UPC.

#### **Adriana Maestre**

Ingeniera industrial y magíster en Ingeniería Administrativa. Presidenta (2020-2021) y vicepresidenta (2023-2025) de la Aseuc. Con profunda sensibilidad y fascinación por el mundo editorial y la comprensión integral de los procesos de edición, publicación y distribución. Es directora de la Editorial de la Universidad del Norte (Uninorte).

#### **Lourdes Chang**

Ha sido jefa de Comercialización de los fondos editoriales de la PUCP y del Congreso de la República del Perú. Esas experiencias le han permitido asistir a las ferias internacionales del libro más importantes del mundo, como Frankfurt, Madrid, Guadalajara, Filuni, entre otras. Actualmente, es jefa administrativa de la Editorial Universitaria de la Universidad Ricardo Palma.

#### **Luisa Fernanda Arris Calderón**

Lingüista y editora. Egresada de la maestría en Gestión Cultural, Patrimonio y Turismo por la Universidad de San Martín de Porres (USMP). Ha curado diversas exhibiciones alrededor del libro y de la lectura como “La victoria de Augusto Higa”, “Escritores nikkéi peruanos” y el docuweb “Niñas sin infancia”, proyecto que nació a partir del libro homónimo de Mayté Ciriaco y que se exhibe en el centro cultural virtual de la UPC. Actualmente, es editora de la Editorial UPC.

### **Elba Margarita Sánchez Rolón**

Doctora en Humanidades- Literatura por la Universidad Autónoma Metropolitana; especialista en teoría literaria y literatura mexicana contemporánea. Ha publicado los libros: *Cautiverio y religiosidad en El luto humano de José Revueltas* (Tierra Adentro, 2005), *La escritura en el espejo: Farabeuf de Salvador Elizondo* (Universidad de Guanajuato, 2008), *Travesías e islas: la experiencia literaria en dos novelas de Julieta Campos* (Colegio de San Luis, 2015), *Foucault. El nudo en la red* (Colofón/Universidad de Guanajuato, 2017), entre otros. En 2004 obtuvo el Premio Nacional de Ensayo Literario José Revueltas. Es miembro fundador de la Cátedra José Revueltas de Filosofía y Literatura, en 2014, y pertenece al Sistema Nacional de Investigadores.

### **Martha Esparza Ramírez**

Licenciada en Asesoría Psicopedagógica por la UAA, maestra en Educación por la Universidad Panamericana y maestra en Edición por la Universidad de Salamanca. Fue coordinadora de Altexto (2017-2021). Colaboró en la Junta de Consejo de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (Caniem, 2021-2023). Es jefa del Departamento Editorial de la UAA, donde ha trabajado en edición académica por poco más de 35 años.

### **María Daniela Verón**

Geógrafa de formación, se dedica a la edición universitaria desde 1999. Fue directora de UNSAM Edita, la editorial de la Universidad Nacional de San Martín. Ha participado activamente en la REUN, en la que fue coordinadora ejecutiva. Ocupó la vicepresidencia del Área Atlántica de la Eulac, siendo su representante ante SciELO Libros, Brasil. Actualmente, es miembro honorario de la Eulac, asesora del Ministerio de Cultura de la Nación en temas editoriales y coordinadora editorial del Instituto de Geografía Romualdo Ardissonne de la Universidad de Buenos Aires (UBA).

### **María Graciela Mancini**

Coordinadora de la REUP, Argentina, en el periodo 2018-2024. Integrante de la Mesa Directiva de la Eulac. Es directora de la Editorial de la Universidad Católica de Santa Fe (UCSF). Miembro del Consejo Consultivo de SciELO Livros (representante de la Eulac).

### **Ada Ampuero**

Editora y correctora de estilo especializada en textos académicos. Hasta mediados de 2023, fue editora en la Universidad ESAN. Ha dictado talleres sobre la norma APA y el texto académico en la mencionada universidad y en programas organizados o coorganizados por la Ascot, entre ellos el Diplomado en Corrección de Textos, ofrecido con la Universidad de Piura. Es graduada en Economía (PUCP) y ha seguido estudios de Literatura (UNMSM).

### **M<sup>a</sup> Isabel Cabrera García**

Profesora titular del Departamento de Historia del Arte en la Universidad de Granada. Sus líneas de investigación se han centrado en el pensamiento y en la creación artística en la primera mitad del siglo xx en España. En el ámbito de la gestión, ha ocupado puestos destacados, siendo actualmente la directora de la Editorial de la Universidad de Granada y presidenta de la UNE.

### **Lizbeth Alvarado**

Comunicadora, lingüista y especialista en edición y comunicación académica. Directora del sello editorial feminista y de género Gafas Moradas. Investigadora sobre los hábitos de lectura en el Perú y el acceso a los libros a nivel nacional. Es jefa del Fondo Editorial de la UPCH.

### **Gustavo Solórzano-Alfaro**

Es escritor, editor, crítico, traductor y catedrático. Bachiller en Filología Española, con una maestría en

Literatura Latinoamericana, y egresado del doctorado en Estudios Culturales por la Universidad de Costa Rica. Coeditó el volumen *20 sobre 21. Literaturas costarricenses del nuevo siglo: ensayos* (Editorial Costa Rica [ECR], 2021). Actualmente, es el director de la Editorial de la Universidad Estatal a Distancia (Euned).

#### **Xiluén Zenker**

Es directora general en Solar, Servicios Editoriales, S. A. de C. V. Fue pionera en la implementación del modelo de negocios de PTO en México, proyecto que sigue impulsando a través de la plataforma Librántida. Es miembro del Instituto del libro y la lectura (ILLAC) y, actualmente, trabaja para unir redes entre editoriales e instituciones de distintos países, así como para fortalecer el acceso a la bibliodiversidad.

#### **Elea Giménez Toledo**

Científica titular del CSIC de España, en el cual coordina la Plataforma Temática Interdisciplinar ES-CIENCIA. Doctora y licenciada en Documentación por la Universidad Carlos III de Madrid. Ha dirigido proyectos sobre la edición académica de libros con el apoyo de la Federación del Gremio de Editores de España y de la UNE, y sobre evaluación de libros y editoriales con la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (Aneca).

#### **Édgar García Valencia**

Es doctor en Letras por la UNAM. Fue director de las editoriales del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (Ciesas) y de la Universidad Veracruzana (UV). Fue miembro fundador y coordinador de Altexto. En 2021, recibió el Reconocimiento al Mérito Editorial otorgado por la Universidad Autónoma de Nuevo León (UANL). Actualmente, es miembro del Sistema Nacional de Investigadores (SNI) y académico en el Centro de Estudios de la Cultura y la Comunicación de la UV.

---

<https://editorial.upc.edu.pe/25-apuntes-de-la-edicion-universitaria-oj9sb.html>